
К ЧИТАТЕЛЯМ

Здравствуйте, дорогой читатель!

*М*еня зовут Шевлякова Дарья, я доцент кафедры итальянского языка факультета иностранных языков МГУ им. М. В. Ломоносова. Этот самоучитель написан для самостоятельного изучения итальянского языка. В нашей жизни часто бывает так, что благородное стремление освоить незнакомый язык, научиться чему-то новому и расширить свои горизонты наталкивается на банальную нехватку времени, а зачастую и на нехватку средств. Самые дешевые курсы стоят около 10 у. е. за одно занятие, не говоря уже о частных уроках, а главное – на них надо потратить два или три свободных вечера и потом выполнить домашнее задание – и это все в течение недели, между работой и семьей...

Но если подумать, то что происходит на курсах или частных уроках? Преподаватель объясняет грамматические правила, корректирует произношение и следит за тем, чтобы студент выучил определенный набор текстов и сделал ряд упражнений, закрепляющих грамматические навыки. Вот и всё. Однако нельзя недооценивать значение самой личности педагога, который стремится сделать интересным и увлекательным нелегкий процесс усвоения иностранного языка.


В этом самоучителе я и постаралась максимально сохранить ощущение присутствия «живого» преподавателя. Но поскольку с помощью нашего пособия вы будете учиться сами и проверять себя тоже будете сами, необходимо очень четко представлять себе, как построен самоучитель и как нужно работать с содержащимися в нем материалами. Поэтому, прежде чем приступить к самому первому уроку, советуем вам внимательно прочитать следующие две страницы.

КАК РАБОТАТЬ С ЭТОЙ КНИГОЙ

Во **вводном курсе** (6 уроков) даются правила произношения — их немного, в отличие, например, от английского или французского языков. К тому же итальянский язык по звуковой системе предельно близок к русскому, так что никаких затруднений с произношением быть не должно. Вот только итальянцы говорят очень быстро... Но нужному темпу речи научит практика! Надеюсь, что звуковое приложение к самоучителю также поможет вам. На **компакт-диске** вы услышите живую итальянскую речь носителей языка: кроме упражнений вводного курса, на нем записаны тексты и диалоги, содержащиеся в основном курсе. Для того чтобы вы не забывали прослушивать диск, все озвученные материалы, имеющиеся в книге, мы поместили специальным значком, например:

УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ № 1.

В **основном курсе** (11 уроков) каждый урок открывается грамматикой. Она объясняется очень подробно и предельно простым языком, доступным любому человеку без лингвистической подготовки. Некоторые советы, упрощающие запоминание правил, даются в рамочке с таким заголовком:

 **Подсказка**

Упражнения на закрепление грамматики расположены по принципу возрастающей трудности: сначала даны упражнения, направленные на «узнавание» грамматического правила в текстах, затем — на подстановку пропущенных элементов и, наконец, — самый трудный этап, на котором и проявляются все ошибки, — упражнения на перевод с русского языка на итальянский. Так как рядом нет никого, кто исправил бы ваши ошибки и неточности, то это сделаете вы сами: ко многим упражнениям имеются ключи, т. е. правильные варианты выполнения заданий. Ключи к конкретному упражнению вы найдете, перевернув страницу или две, а специальный значок укажет вам, что упражнение ключами снабжено, например:

УПРАЖНЕНИЕ № 11.




Для того чтобы легче было проверять себя, можете выполнять упражнения, делая записи прямо в книге — самоучитель построен так, что послужит вам и рабочей тетрадью.

Основной текст урока — **IL TESTO DELLA LEZIONE** — посвящен определенной бытовой ситуации, с которой может столкнуться любой человек, попавший в Италию: это путешествие в самолете, прибытие в аэропорт, прохождение паспортного контроля и таможни, приобретение билетов на поезд и городской транспорт, итальянский дом, семья, распорядок дня и т. д. Я «подсмотрела» в жизни двух типичных персонажей, Серджио и Ольгу — импульсивного итальянца и здравомыслящую русскую девушку. Они будут попадать в различные ситуации, иногда смешные, иногда грустные, а мы вместе с ними будем знакомиться с Италией.


Так как рядом с вами, дорогой читатель, не будет строгого преподавателя, который заставил бы вас выучить основной текст урока наизусть, то его роль выполнят опять-таки упражнения после текста, представленные по тому же принципу: сначала — узнавание новых слов в упражнениях на итальянском языке, а затем — перевод отдельных предложений с русского языка на итальянский. Предложения составлены на материале основного текста, который желательно прочитать два-три раза. Когда делаете упражнения, то лучше их проговаривать вслух.


Основной текст урока представляет собой монологическое изложение какой-либо ситуации. Но так как в ситуации каждодневного общения язык предстает перед нами в форме диалога, то после упражнений на основной текст дается диалог урока — **IL DIALOGO DELLA LEZIONE** — на ту же тему, что и текст, но с той разницей, что диалог буквально «нашпигован» наиболее частотными разговорными клише. И снова упражнения, закрепляющие новые слова и выражения.

Чем еще заинтересовать учащегося? Как помочь ему понять и полюбить Италию? Ведь это основное условие успеха при изучении иностранного языка. На своих уроках итальянского языка я всегда рассказываю что-нибудь об Италии и вижу, как загораются глаза у людей, как им хочется видеть Италию, путешествовать по ней, общаться с эмоциональными жителями этой прекрасной страны — а для всего этого надо учить язык.

Поэтому в каждом уроке дается небольшая информация по страноведению, выделенная в рубрики  **ИТАЛЬЯНСКИЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ** или  **ЯЗЫК И КУЛЬТУРА** . В первых уроках эти сведения представлены на русском языке с вкраплением итальянских слов, а затем, когда накоплена новая лексика, — на итальянском языке. Перевести предлагаемые здесь тексты вам поможет итальянско-русский словарь в конце самоучителя.








Я старалась, чтобы легкий юмор присутствовал во всех текстах, как и на уроках, которые я веду, — юмор очень помогает и при изучении языка, и в жизни. Периодически в учебнике будут встречаться шутки и анекдоты, они приведены под таким заголовком:

 *Ridiamo un po'?* **Посмеемся немного?**

Каждый урок завершается разделом  **ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ИТАЛИИ**, где вы, мысленно посетив самые известные города Италии, получите знания о географии, политическом и административном устройстве, истории, архитектуре и живописи этой прекрасной страны.

В конце самоучителя вы найдете перечень **форм неправильных глаголов, итальянско-русский и русско-итальянский словари**. Не забывайте об этих разделах книги — они послужат вам при чтении текстов и выполнении упражнений!

В самоучителе приняты следующие обозначения:

-  — мужской род единственного числа;
-  — женский род единственного числа;
-  — мужской род множественного числа;
-  — женский род множественного числа;
-  — смешанный род;
-  — наличие ключа к упражнению;
-  — отсутствие артикля; отсутствие предлога.

В добрый путь! Buon viaggio!

Автор

ВВОДНЫЙ КУРС

УРОК № 1

🎧 ИТАЛЬЯНСКИЙ АЛФАВИТ

Aa	[а]	Nn	[э́ннэ]
Bb	[би]	Oo	[о]
Cc	[чи]	Pp	[пи]
Dd	[ди]	Qq	[ку]
Ee	[э]	Rr	[э́ррэ]
Ff	[э́ффэ]	Ss	[э́ссэ]
Gg	[джи]	Tt	[ти]
Hh	[а́кка]	Uu	[у]
Ii	[и]	Vv	[ву]
Jj	[й лу́нга]	Ww	[вù до́ппья]
Kk	[ка́ппа]	Xx	[икс]
Ll	[э́лле]	Yy	[йпсилон]
Mm	[э́ммэ]	Zz	[дзэ́та]

Справа от каждой буквы в квадратных скобках показано, как она произносится по-итальянски. Мы и далее будем демонстрировать произношение итальянских слов, записывая их русскими буквами в квадратных скобках. Подобная передача произношения на письме с помощью специальных символов называется **транскрипцией**. Обратите внимание на то, что знак ударения в нашей транскрипции немного отличается от привычного русского ´ тем, что повернут в другую сторону — ` . Мы выбрали его потому, что в случаях, когда итальянцы обязательно показывают на письме ударение в слове, они чаще всего пользуются именно таким, «зеркальным» знаком, например: **andrò** [андрò] — пойду. Лишь в отдельных итальянских словах ставится такой же знак, как и в русском языке, например: **perché** — почему.

Примечание. Буквы **Jj**, **Kk**, **Ww**, **Xx**, **Yy** употребляются редко и только при написании некоторых слов иноязычного происхождения, например: **jeans** — джинсы, **Kiev** — Киев, **Washington** — Вашингтон, **xilofonista** — ксилофонист, **yankee** — янки.

ПРАВИЛА ПРОИЗНОШЕНИЯ ГЛАСНЫХ И СОГЛАСНЫХ. ПРАВИЛА УДАРЕНИЯ

Хорошая новость! Большинство итальянских звуков примерно соответствует русским:			
звук, обозначаемый буквой	a,	произносится как	[a]
	b,		[б]
	d,		[д]
	e,		[э]
	f,		[ф]
	i,		[и]
	j,		[й]
	k,		[к]
	m,		[м]
	n,		[н]
	o,		[о]
	p,		[п]
	q,		[к]
	r,		[р]
	s,		[с]
	t,		[т]
	u,		[у]
v,	[в]		
w,	[в]		
x,	[кс]		
y,	[и]		
Есть, правда, позиции, где некоторые из этих букв читаются по-иному, и постепенно вы всё узнаете. И еще:			
звук, обозначаемый буквой	h,	никак не произносится:	[ноль звука]*

1. *Итальянские гласные, как ударные, так и безударные, произносятся очень четко и полнозвучно, безударные гласные не ослабляются. Например, слова *корова* и *золото* итальянец произнесет, старательно читая все **о** и **а**: [корòва], [зòлото]. Понаблюдайте за собой: послушайте, как их произнесете вы — [карòва], [зòлата], — И В СВОЕЙ ИТАЛЬЯНСКОЙ РЕЧИ ТАК НЕ ДЕЛАЙТЕ! В итальянских словах безударные гласные должны звучать отчетливо: *madama* [мàмма] — мама, *libro* [лйбро] — книга, *porta* [пòрта] — дверь.*

2. *Итальянские согласные не смягчаются перед гласными, обозначаемыми буквами **i**, **e**: *divano* [дивàно] — диван, *tipo* [тйпо] — тип, *testo* [тэсто] — текст, *presto* [прэсто] — быстро. Например, если вам нужно прочитать буквосочетание **di**, представьте, что вы собрались произнести слово *дым*, а потом передумали и произнесли имя *Дима*, — звук [д] должен остаться твердым перед [и].*

* Итальянцам вообще не «дается» звук [х]. Попросите итальянца сказать «хрюшка» — и он с радостной улыбкой выдаст вам «кружка»! Только в одной области, в Тоскане, местные жители склонны произносить с придыханием звук [к].

3. Ударение, как правило, падает на предпоследний слог: *pomodoro* [помодòро] — помидор, *appartamento* [аппартамэ́нто] — квартира, *libretto* [либрэ́тто] — книжечка. Поскольку всё же есть немало итальянских слов, ударение в которых падает не на «положенное место», поурочные словарики к текстам и диалогам, а также словари в конце самоучителя приводят транскрипцию таких слов с указанием ударения: *ripetere* [рипéтэрэ] — повторять, *Tevere* [тэ́вэрэ] — Тибр.

Еще одна хорошая новость!

Существуют слова, в которых ударение падает на последний слог. В таких случаях оно обязательно обозначается на письме: *caffè* — кофе, *comunità* — сообщество.

А теперь попробуем прочесть несколько «незнакомых» слов, значение которых нетрудно будет понять. И пусть вас не смущает латинский алфавит — скоро привыкнете!

УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ № 1. Прочтите вслух:

madama [мáмма], *padre* [пáдрэ], *divano* [дивàно], *tipo* [тйпо], *pomodoro* [помодòро], *vino* [вйно], *pizza* [пйцца], *pasta* [пáста], *teatro* [тэàтро], *cultura* [культу́ра], *cometa* [комэ́та], *contatto* [контáтто], *contratto* [контрàтто], *documento* [докумэ́нто], *dottore* [доттòрэ], *frutta* [фру́тта], *greco* [грэ́ко], *greca* [грэ́ка], *americano* [америкàно], *americana* [америкàна], *italiano* [италья́но], *italiana* [италья́на], *sigaretta* [сигарэ́тта], *studente* [студéнте], *studentessa* [студентéсса], *professore* [профэ́ссòрэ], *professoressa* [профэ́ссорéсса].

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

И еще хорошая новость!

Правил чтения немного, и единожды выучив их, вы не должны будете листать словари в поиске транскрипции. Записать со слуха любое итальянское слово вам не составит никакого труда!

1. Буква **c** перед гласными **a**, **o**, **u** читается как [к], буква **g** перед теми же гласными — как [г]: *cape* [кàнэ] — собака, *governo* [говэ́рно] — правительство.

2. Буква **s** между двумя гласными читается как [з]: *rosa* [рòза] — роза, *casa* [кàза] — дом. О чтении буквы **s** в других позициях см. с. 16. Заметьте, что жители многих областей Италии на месте буквы **s** воспроизводят слегка «шепелявый» [с].

3. Буква **e** в большинстве случаев читается как [э], т. е. как первая буква в русском слове ЭТОТ. Однако есть немало итальянских слов, где чтение буквы **e** дает звук, близкий к тому, который слышен в русском слове щей — в нашей транскрипции такой звук обозначен как [е]. Вот пример, где буква **e** читается по-разному в пределах одного слова: *scendere* [шэ́ндэрэ] — спускаться. Слушайте приложение к самоучителю — и постепенно вы усвоите, где нужно произносить [э], а где — [е].

4. Буква **l** читается то мягко, то твердо. Перед согласными буквами или перед гласными, обозначающимися на письме буквами **e**, **i**, она дает звук, похожий на [ль] в слове лимон: *lento* [лэ́нто] — медленный, *limone* [лимóнэ] — лимон. Перед буквами **a**, **o**, **u** звук, обозначенный буквой **l**, похож на звук [л] в слове лама: *largo* [лáрго] — широкий, *lontano* [лонтàно] — далекий, *lungo* [лúнго] — длинный.

5. Двойные согласные читаются как один долгий, отчетливый согласный звук: *nonna* [нóнна] — бабушка, *mamma* [мáмма] — мама, *bello* [бэ́лло] — красивый.

Обратите внимание!

Наличие двойной согласной зачастую является смыслоразличительным признаком, и небрежное произношение может привести к забавным недоразумениям. Так, жители области Венето не выговаривают двойные согласные, что служит поводом для шуток в остальных регионах Италии. Со старых добропорядочных времен сохранилась такая история: одна венецианка объясняет подруге, что приехала на рынок со своей тележкой (carro), а из ее произношения явствует, что со своим милым (caro).

УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ № 2. Прочтите вслух:

1. pane [пàнэ], cane [кàнэ], camera [кàмэра], contratto [контрàтто], porta [пòрта], росо [пòко], caffè [каффэ], per favore [пэр фавòрэ], greco [грэко], greca [грэка], banca [бàнка], documento [докумэнтò], ricordare [рикордàрэ], gatto [гàтто], governo [говэрно], gonna [гòнна], grande [грàндэ], prego [прэго], sigaretta [сигарэтта], provare [провàрэ], neга [нэра], него [нэро], penna [пэнна], treno [трэно], bene [бэнэ], male [мàле], americano [америкàно], americana [америкàна], amico [амико], amica [амика], come [кòмэ], dove [дòвэ];
2. casa [кàза], rosa [рòза], inglese [инглéзэ], mese [мэзэ], esame [эзàмэ], riposare [рипозàрэ], vaso [вàзо], naso [нàзо];
3. cultura [культура], caldo [кàльдо], calda [кàльда], calmo [кàльмо], capitale [капитàле], golfo [гòльфо], albergo [альбèрго], galleria [галлериà], italiano [итальяно], italiana [итальяна], libro [либро], manuale [мануàле], colore [колòрэ], piccolo [пикколо], piccola [пиккола], largo [лàрго], larga [лàрга], bello [бэлло], bella [бэлла], lago [лàго], aula [àула], parola [парòла];
4. dita [дита], ditta [дйтта], nono [нòно], nonno [нòнно], nonna [нòнна], mamma [мàмма], fratello [фратэлло], sorella [сорэлла], dottore [доттòрэ], attore [аттòрэ], pittore [питтòрэ], traduttore [традuttòрэ], mattina [маттйна], tutto [тутто], tutta [тутта], frutta [фрутта], brutto [брутто], brutta [брутта], freddo [фрэддо], fredda [фрэдда], cattivo [каттиво], cattiva [каттива].

Подсказка

Четкость произношения очень хорошо отрабатывать на скороговорках, которые вызывают искреннее умиление у итальянцев, когда те вдруг слышат их из уст иностранцев. Итак:

Поговорка

Sopra la panca la capra campra, sotto la panca la capra crepa.

[сòпра лапàнка лакàпра кàмпа сòтто лапàнка лакàпра крèпа]

Над скамьей коза веселится, под скамьей коза подыхает.

Отдохнем немного и запомним некоторые слова:

pane *m* хлеб
cane *m* собака
camera [кàмэра] *f* комната
contratto *m* контракт
porta *f* дверь

росо *avv* мало
caffè *m* кофе
per favore пожалуйста
greco *m* грек
greca *f* гречанка

banca <i>f</i> банк	italiano <i>m</i> итальянец; итальянский язык
documento <i>m</i> документ	italiana <i>f</i> итальянка
ricordare <i>v</i> помнить	libro <i>m</i> книга
gatto <i>m</i> кошка	manuale <i>m</i> учебник
governo <i>m</i> правительство	colore <i>m</i> цвет
gonna <i>f</i> юбка	piccolo <i>agg</i> маленький
grande <i>agg</i> большой	piccola <i>agg</i> маленькая
prego! прошу вас!	largo <i>agg</i> широкий
nera <i>agg</i> черная	larga <i>agg</i> широкая
nero <i>agg</i> черный	bello <i>agg</i> красивый
penna <i>f</i> ручка (<i>письменная принадлежность</i>)	bella <i>agg</i> красивая
treno <i>m</i> поезд	lago <i>m</i> озеро
bene <i>avv</i> хорошо	aula [аула] <i>f</i> аудитория
male <i>avv</i> плохо	parola <i>f</i> слово
americano <i>m</i> американец	ditta <i>f</i> фирма
americana <i>f</i> американка	nonno <i>m</i> дедушка
amico <i>m</i> друг	nonna <i>f</i> бабушка
amica <i>f</i> подруга	fratello <i>m</i> брат
come <i>cong</i> как	sorella <i>f</i> сестра
dove <i>cong</i> где	dottore <i>m</i> доктор (<i>обращение к выпускнику</i> <i>вуза</i>)
casa <i>f</i> дом (<i>свое жильё</i>)	attore <i>m</i> актер
inglese 1) <i>m</i> англичанин; английский язык; 2) <i>f</i> англичанка	pittore <i>m</i> художник
mese <i>m</i> месяц (<i>единица исчисления времени</i>)	traduttore <i>m</i> переводчик
esame <i>m</i> экзамен	mattina <i>f</i> утро
riposare <i>v</i> отдыхать	tutto <i>pron</i> весь
vaso <i>m</i> ваза	tutta <i>pron</i> вся
naso <i>m</i> нос	frutta <i>f</i> фрукты
caldo <i>agg</i> теплый; горячий, жаркий	brutto <i>agg</i> некрасивый
calda <i>agg</i> теплая; горячая, жаркая	brutta <i>agg</i> некрасивая
calmo <i>agg</i> спокойный	freddo <i>agg</i> холодный
capitale <i>f</i> столица	fredda <i>agg</i> холодная
albergo <i>m</i> гостиница	cattivo <i>agg</i> злой
galleria [галлерея] <i>f</i> галерея	cattiva <i>agg</i> злая

 **Обратите внимание!**

Рядом с приведенными выше словами расставлены коротенькие указания на род, число и принадлежность слова к той или иной части речи:



agg — **aggettivo**, прилагательное
avv — **avverbio**, наречие
cong — **congiunzione**, союз
f — **femminile**, женский род
m — **maschile**, мужской род
num — **numerale**, числительное
pl — **plurale**, множественное число
prep — **preposizione**, предлог

pron — **pronome**, местоимение
qc. — **qualcosa**, что-либо, что-нибудь
qd. — **qualcuno**, кто-либо, кто-нибудь
sing — **singolare**, единственное число
v — **verbo**, глагол
p. p. — **participio passato**, причастие
прошедшего времени

ГРАММАТИКА

§ 1. Род существительных

Вы могли заметить, что в итальянском языке два рода: **maschile** (*m*) — мужской, **femminile** (*f*) — женский. Увы, итальянские слова не всегда совпадают по роду с русскими эквивалентами! Как правило, существительные женского рода оканчиваются на **-a**, а существительные мужского рода — на **-o**. Однако есть ряд существительных, имеющих окончание **-e**: их род можно определить, только сверившись со словарем.

Maschile 	 Femminile
documento	donna
treno	casa
contratto	rosa
naso	camera
lavoro	sigaretta
vaso	cultura
lago	
	?
↵ cane	
↵ pane	
↵ colore	
	madre ⇨
	fame ⇨
	lezione ⇨

Хорошая новость!

Существительные, оканчивающиеся на **-zione** или на **-sione**, — всегда женского рода!
Lezione [лецьòнэ] — урок, **invasione** [инвазьòнэ] — завоевание.

§ 2. Неопределенный артикль: формы и основные случаи употребления

Итальянцы считают, что славяноязычные народы имеют способности к изучению иностранных языков. По статистике 90 % всех ошибок, которые делают студенты-славяне при изучении итальянского языка, приходится на артикль, поскольку он просто-напросто отсутствует как явление в их родных языках. Вместо определенного артикля мы «обходимся» указательными местоимениями тот, та, этот, эта, а вместо неопределенного — употребляем или подразумеваем местоимение какой-то, какая-то.

Рассмотрим **неопределенный артикль**. Он употребляется для указания на:

1. Объект, в первый раз упоминающийся в речи: Vedo **un** cane [вэдо ункàнэ]. — Я вижу собаку (вижу ее в первый раз за время нашего разговора);

2. Принадлежность объекта к классу предметов: È **un** cane [э ункàнэ]. — Это собака (*это животное принадлежит к классу собак, это одна из собак*);
3. «Порционность» предмета: **Un** caffè, per favore! [ункаффэ пэр фавòрэ] — Кофе, пожалуйста! (*Дайте одну порцию!*).

Кроме того, неопределенный артикль употребляется перед сочетанием существительного с качественным прилагательным: **una** bella camera [унабэлла кàмэра] — красивая комната.

Как видите, на артикль никогда не падает ударение, он произносится слитно со «своим» существительным или с прилагательным, предшествующим этому существительному. Теперь рассмотрим формы неопределенного артикля:

Femminile ♀

una перед согласной

un' перед гласной, при этом на письме артикль сливается с последующим словом

una casa
un'amica

♂ Maschile

un перед согласной или гласной

uno перед сочетанием **s + любая согласная** или перед **z**

un cane
un amico
uno studente
uno zio

Обратите внимание!

Помните песню, которую исполняли в фильме «Формула любви» Фарада и Абдулов: «Uno, uno, uno, un momento! Uno, uno, uno sentimento!»? Так вот, авторы стихов стремились подогнать текст под мелодию, но артикль выбрали тут неправильно: **uno** появляется только перед существительными, начинающимися на **st-, sp-, sm-, sl-, sr-, sn-** и т. д. Почему? Итальянский язык не переносит скоплений согласных, и **s** в окружении других согласных покажется для итальянского уха неблагозвучным. Да итальянцу не очень-то и хочется выговаривать три согласных подряд. Вы только представьте себе: **un studente** — какое мучение! Но **uno studente** — красота!

☞ **УПРАЖНЕНИЕ № 3.** Поставьте нужную форму неопределенного артикля перед существительными:

- | | | |
|-------------------|------------------------|--------------------|
| 1. divano | 12. studentessa | 23. parola |
| 2. tipo | 13. professore | 24. greco |
| 3. pomodoro | 14. professoressa | 25. greca |
| 4. vino | 15. pane | 26. turco |
| 5. pizza | 16. cane | 27. turca |
| 6. pasta | 17. cultura | 28. banca |
| 7. teatro | 18. camera | 29. documento |
| 8. dottore | 19. colore | 30. studente |
| 9. italiano | 20. contatto | 31. gola |
| 10. italiana | 21. contratto | 32. gatto |
| 11. studente | 22. capitale | 33. galleria |

- | | | |
|--------------------|--------------------|------------------|
| 34. golfo | 40. americano | 46. mese |
| 35. governo | 41. americana | 47. inglese |
| 36. lago | 42. italiano | 48. amico |
| 37. albergo | 43. italiana | 49. amica |
| 38. sigaretta | 44. casa | 50. esame |
| 39. lavoro | 45. rosa | 51. vaso |

§ 3. Вопрос *Che cosa è?*

*При ответе на вопрос **Che cosa è?** [ке кòза э] — Что это?, как правило, употребляется неопределенный артикль, если предмет обозначен существительным единственного числа:*

- | | |
|---------------|------------------------|
| — Che cosa è? | — È un libro. |
| — Что это? | — Это книга. |
| — Che cosa è? | — È uno smeraldo. |
| — Что это? | — Это изумруд. |
| — Che cosa è? | — È una sedia [сэдья]. |
| — Что это? | — Это стул. |
| — Che cosa è? | — È un'aula. |
| — Что это? | — Это аудитория. |

*Глагол è — (он) есть, (она) есть — представляет собой форму 3-го лица единственного числа глагола-связки **essere** [эссэрэ] — быть. В русском предложении связка обычно опускается, но она обязательно должна присутствовать в итальянском:*

- | | |
|---------------------|----------------|
| — Что (есть) это? | — Che cosa è? |
| — Это (есть) ручка. | — È una penna. |

→ УПРАЖНЕНИЕ № 4. Переведите на итальянский язык:

1. — Что это? — Это ручка.
2. — Что это? — Это диван.
3. — Что это? — Это пицца.
4. — Что это? — Это паста (*блюдо из макарон*).
5. — Что это? — Это озеро.
6. — Что это? — Это гостиница.
7. — Что это? — Это дом.
8. — Что это? — Это комната.
9. — Что это? — Это сигарета.
10. — Что это? — Это книга.
11. — Что это? — Это учебник.
12. — Что это? — Это собака.
13. — Что это? — Это кошка.
14. — Что это? — Это контракт.

- 8→ **К упражнению № 3:** 1. un divano; 2. un tipo; 3. un pomodoro; 4. un vino; 5. una pizza; 6. una pasta; 7. un teatro; 8. un dottore; 9. un italiano; 10. un'italiana; 11. uno studente; 12. una studentessa; 13. un professore; 14. una professoressa; 15. un pane; 16. un cane; 17. una cultura; 18. una camera; 19. un colore; 20. un contratto; 21. un contratto; 22. una capitale; 23. una parola; 24. un greco; 25. una greca; 26. un turco; 27. una turca; 28. una banca; 29. un documento; 30. uno studente; 31. una gola; 32. un gatto; 33. una galleria; 34. un golfo; 35. un governo; 36. un lago; 37. un albergo; 38. una sigaretta; 39. un lavoro; 40. un americano; 41. un'americana; 42. un italiano; 43. un'italiana; 44. una casa; 45. una rosa; 46. un mese; 47. un inglese; 48. un amico; 49. un'amica; 50. un esame 51. un vaso.

К упражнению № 4: 1. — Che cosa è? — È una penna. 2. — Che cosa è? — È un divano. 3. — Che cosa è? — È una pizza. 4. — Che cosa è? — È una pasta. 5. — Che cosa è? — È un lago. 6. — Che cosa è? — È un albergo. 7. — Che cosa è? — È una casa. 8. — Che cosa è? — È una camera. 9. — Che cosa è? — È una sigaretta. 10. — Che cosa è? — È un libro. 11. — Che cosa è? — È un manuale. 12. — Che cosa è? — È un cane. 13. — Che cosa è? — È un gatto. 14. — Che cosa è? — È un contratto.

8→ **УПРАЖНЕНИЕ № 5.** *Напишите слова по транскрипции.*

Образец: [культу́ра] cultura

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1. [кàнэ] | 28. [говѐрно] |
| 2. [кàмэра] | 29. [грàндэ] |
| 3. [кàльда] | 30. [прѐго] |
| 4. [кàльмо] | 31. [лàго] |
| 5. [капитàле] | 32. [кàза] |
| 6. [пòрта] | 33. [инглѐзэ] |
| 7. [парòла] | 34. [эзàмэ] |
| 8. [пòко] | 35. [рипозàрэ] |
| 9. [каффѐ] | 36. [амйко] |
| 10. [пэр фавòрэ] | 37. [амйка] |
| 11. [провàрэ] | 38. [студѐнте] |
| 12. [àула] | 39. [нòнно] |
| 13. [пѐнна] | 40. [нòнна] |
| 14. [трѐно] | 41. [фрàгэлло] |
| 15. [бѐнэ] | 42. [сорѐлла] |
| 16. [мàле] | 43. [аттòрэ] |
| 17. [кòмэ] | 44. [традuttòрэ] |
| 18. [грѐко] | 45. [брутто] |
| 19. [бàнка] | 46. [фрѐддо] |
| 20. [докумѐнто] | 47. [каттйва] |
| 21. [пйкколо] | 48. [пàста] |
| 22. [пйккола] | 49. [сѐдья] |
| 23. [рикордàрэ] | 50. [ѐссэрэ] |
| 24. [гàтто] | 51. [питтòрэ] |
| 25. [бѐлло] | 52. [альбѐрго] |
| 26. [бѐлла] | 53. [мануàле] |
| 27. [гòльфò] | 54. [маттйна] |

- 8 → **К упражнению № 5:** 1. cane; 2. camera; 3. calda; 4. calmo; 5. capitale; 6. porta; 7. parola; 8. poco; 9. caffè; 10. per favore; 11. provare; 12. aula; 13. penna; 14. treno; 15. bene; 16. male; 17. come; 18. greco; 19. banca; 20. documento; 21. piccolo; 22. piccola; 23. ricordare; 24. gatto; 25. bello; 26. bella; 27. golfo; 28. governo; 29. grande; 30. prego; 31. lago; 32. casa; 33. inglese; 34. esame; 35. riposare; 36. amico; 37. amica; 38. studente; 39. nonno; 40. nonna; 41. fratello; 42. sorella; 43. attore; 44. traduttore; 45. brutto; 46. freddo; 47. cattiva; 48. pasta; 49. sedia; 50. essere; 51. pittore; 52. albergo; 53. manuale; 54. mattina.

Подсказка

А знаете ли вы, как итальянцы произносят слово по буквам (например, когда надо правильно записать незнакомое название по телефону)? В России буквы передаются соответствующими первыми буквами какого-либо имени. Например, чтобы продиктовать фамилию Седов, мы говорим: «С» как Сергей, «Е» как Елена, «Д» как Дмитрий, «О» как Ольга, «В» как Виктор. Итальянцы же предпочитают первые буквы в названиях городов:

Aa	come Ancona [анкòна]	Mm	come Milano [милàно]
Bb	come Bologna [болòнья]	Nn	come Napoli [на̀поли]
Cc	come Como [кòмо]	Oo	come Otranto [òтранто]
Dd	come Domodossola [домодòссола]	Pp	come Palermo [палèрмо]
Ee	come Empoli [эмполи]	Rr	come Roma [рòма]
Ff	come Firenze [фирэнцэ]	Ss	come Savona [савòна]
Gg	come Genova [джэнова]	Tt	come Torino [торйно]
Hh	come hotel [отэль]	Vv	come Venezia [вэнэция]
Ii	come Imola [ймола]	Zz	come Zara [дзàра]
Ll	come Livorno [ливòрно]		

УПРАЖНЕНИЕ № 6. *Используя образец, продиктуйте по буквам, как писать по-итальянски ваше имя и фамилию, а также название вашей фирмы. Запишите то, что получилось, и выучите наизусть. Это очень пригодится вам, когда будете общаться с итальянцами.*

Daria — **D** come Domodossola, **A** come Ancona, **R** come Roma, **I** come Imola, **A** come Ancona.



УРОК № 2

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

1. Буква **s** читается как [з] перед звонкими согласными, обозначаемыми буквами **b, d, g, l, m, n, r, v**: sbarco [збáрко] — высадка, slavo [злáво] — славянин, smettere [змэттэ́рэ] — прекращать.

2. Буква **s** читается как [с]:

а) если она выступает как двойная согласная, т. е. как **ss**: messa [мэ́сса] — месса;

б) в начале слова перед гласной буквой: sapere [сапéрэ] — знать, solo [sóло] — единственный, severo [сэвэ́ро] — суровый;

в) в начале или в середине слова перед глухими согласными, обозначаемыми буквами **c, f, p, q, t**: steppa [стэ́ппа] — степь, testo [тэ́сто];

г) в середине слова после согласной буквы перед гласной: pensare [пэнса́рэ] — думать.

s ⇨ [з]	s ⇨ [с]
<i>s между гласными</i>	ss
s + l, g, d, r, m, n, b или v	<i>в начале слова: s + a, o, u, i или e</i>
	s + c, f, p, q или t
	согласная + s + a, o, u, i или e

УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ № 1. Прочтите вслух:

1. а) mese [мэ́зэ], riposare [рипоза́рэ], cosa [кòза], naso [на́зо], nervoso [нэ́рвòзо], rosa [рòза], rossa [рòсса], rosso [рòссо], casa [ка́за], cassa [ка́сса], classe [клас́сэ], russo [ру́ссо], russa [ру́сса], restare [рэста́рэ], tassa [та́сса], frase [фра́зэ], scusa [ску́за], grasso [гра́ссо];

б) sbarrare [збарра́рэ], sdoganare [здогана́рэ], sviluppare [звилуппа́рэ], svedese [звэдэ́зэ], slavo [злáво], slava [злáва], slitta [злитта], smeraldo [змэра́льдо], smemorato [змэморáто], snello [знэ́лло], snobb [знóбб], svago [звáго], svendita [звэндита];

2. а) sole [sóле], sale [са́ле], solo [sóло], sola [sóла], sempre [сэ́мпрэ];

б) studentessa [студентэ́сса], professore [профэ́ссорэ], professoressa [профэ́ссорéсса], passaporto [пассапóрто], permesso [пэрмэ́ссо], necessario [нэ́чэсса́рио];

в) presto [прэ́сто], visto [вй́сто], finestra [финэ́стра], risposta [риспòста], scuola [скуòла], scusare [скуза́рэ], tedesco [тэдэ́ско], tedesca [тэдэ́ска], corso [кòрсо], borsa [бòрса], spettacolo

[спэттáколо], studente [студèнте], studentessa [студентèсса], professore [профэссòрэ], professoressa [профэссорèсса], passaporto [пассапòрто], permesso [пэрмэссо], necessario [нэччессàрио], testo [тэсто], stretto [стрэтто], stupido [стүпидо], scuro [скүро], Mosca [мòска].

Отдохнем немного и запомним слова:

riposare *v* отдыхать

cosa *f* вещь

naso *m* нос

nervoso *agg* нервный

rossa *agg* красная

rosso *agg* красный

cassa *f* касса

classe *f* класс (*в разных значениях*)

russo 1) *agg* русский; 2) *m* русский (*по национальности*); русский язык

russo 1) *agg* русская; 2) *f* русская (*по национальности*)

restare *v* оставаться

tassa *f* налог

frase *f* фраза, предложение

grasso *agg* толстый, жирный

scusa *f* извинение

sbarrare *v* перегораживать

sdoganare *v* растаможивать

sviluppare *v* развивать

svedese 1) *m* швед; 2) *f* шведка

slavo *m* славянин

slava *f* славянка

slitta *f* санки

smeraldo *m* изумруд

smemorato *agg* забывчивый

snello *agg* стройный

snobb *m* сноб

svago *m* развлечение

svendita [звэндита] *f* распродажа

sole *m* солнце

sale *m* соль

solo *agg* единственный

sola *agg* единственная

sempre *adv* всегда

presto *adv* быстро

visto *m* виза

finestra *f* окно

risposta *f* ответ

scuola *f* школа

scusare *v* извинять

tedesco *m* немец; немецкий язык

tedesca *f* немка

corso *m* проспект (*широкая улица*)

borsa *f* сумка

spettàcolo [спэттáколо] *m* спектакль

studente *m* студент

studentessa *f* студентка

professore *m* преподаватель

professoressa *f* преподаватель, преподавательница

passaporto *m* паспорт

permesso *m* разрешение

necessario [нэччессàрио] *agg* необходимый

testo *m* текст

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

1. Буква **i** перед ударными гласными читается как [й] (кроме случаев, описанных ниже в пункте 4. б): **piano** [пйàно] = [пьяно] — тихо, **siamo** [сйàмо] = [сьямо] — мы есть, **biondo** [бйòндо] = [бьòндо] — блондин, **fiume** [фйўмэ] = [фьюмэ] — река, **straniero** [странйэро] = [страньэро].

Исключение: **Giuliano** [джулиàно] — Джулиано (*имя*). Обратите внимание на то, что в подобных случаях мы предпочитаем пользоваться в транскрипции сочетаниями символов [ья], [ью], [ье], более привычными для русского глаза. Помните, что мягкий знак здесь — это эквивалент буквы **й** перед гласными, а не символ смягчения предшествующего согласного звука!

В других позициях буква **i** читается как [й] или как [и] — в каждом конкретном слове по-разному. Например: **lei** [лей] — она, **miei** [мьèи] — мои. Какое-либо четкое правило чтения для подобных случаев отсутствует, но транскрипция, а также звуковое приложение к самоучителю подскажут вам правильное произношение.

2. Буква **u** *перед последующей ударной гласной* читается как особый, полугласный звук, похожий на английский [w]. Для того чтобы произнести его, *приготовьтесь выговорить* [y], а затем, не меняя положения губ, произнесите [v]: **buono** [буòно], **quando** [куàндо] — когда.

3. Буква **q** встречается только перед буквосочетаниями **ua, ui, uo, ue** и читается всегда как [к]: **qui** [куй] — здесь, сюда; **questo** [куèсто].

4. Буква **c** читается как [ч], а буква **g** — как [дж]:

а) *перед гласными e, i*: **cena** [чèна] — ужин, **Genova** [джэнова] — Генуя, **cifra** [чйфра] — цифра, **oggi** [òджи] — сегодня;

б) *в составе буквосочетаний cia, gia, cio, gio, ciu, giu, cie, gie*, в которых **i** не произносится: **ciao** [чàо] — привет, **ufficio** [уффйчо] — офис, **giorno** [джòрно] — день, **formaggio** [формàджо] — сыр, **ciuco** [чүко] — осёл, **giunto** [джүнто] — шов, стык.

c ⇨ [ч]	c ⇨ [к]
g ⇨ [дж]	g ⇨ [г]
<i>перед e, i</i>	<i>перед a, o, u</i>
<i>перед буквосочетаниями</i>	<i>перед согласными</i>
ia, ie, io, iu , где i не читается	<i>перед немой буквой h</i>
	<i>(см. урок № 3, с. 24)</i>

УПРАЖНЕНИЕ В ЧТЕНИИ № 2. Прочтите вслух:

1. **Italia** [италья], **studiare** [студьярэ], **straniero** [страньёро], **sei** [сэй], **insieme** [инсьэмэ], **televisione** [тэлевизьòнэ], **pensione** [пэнсьòнэ], **sedia** [сэдья], **piano** [пьяно], **pieno** [пьяно], **siamo** [сьямо], **biondo** [бьòндо], **fiume** [фьюмэ], **pianoforte** [пьянофòртэ], **poi** [пой], **più** [пью], **piacere** [пьячэрэ], **piace** [пьяче], **Piemonte** [пьемòнтэ];

2. **guidare** [гуйдàрэ], **guardare** [гуардàрэ], **guerra** [гуэрра], **lingua** [лйнгва], **qui** [куй], **qua** [куà], **quaderno** [куадэрно], **quasi** [куàзи], **questo** [куèсто], **quello** [куèлло], **quattro** [куàттро], **frequentare** [фрэкуэнтàрэ], **nuovo** [нуòво], **buono** [буòно], **suono** [суòно], **luogo** [луòго];

3. а) **cena** [чèна], **cibo** [чйбо], **certo** [чёрто], **certamente** [чертамэнтэ], **concerto** [кончёрто], **attrice** [аттрйче], **luce** [лүче], **centro** [чèнтро], **centrale** [чентрале], **accento** [аччèнто], **medicina** [медичйна], **cinema** [чйнема], **cucina** [кучйна], **facile** [фàчйле], **difficile** [диффйчйле], **felice** [фэлыче], **felicità** [фэлычйтà], **città** [чйттà], **cittadino** [чйттадыно], **civiltà** [чывильтà], **francese** [франчэзэ], **cinese** [чйнэзэ], **gelato** [джэлàто], **gentile** [джэнтйле], **intelligente** [интэллиджэнтэ], **genitori** [джэнитòри], **cugino** [куджйно], **oggi** [òджи];

б) **giorno** [джòрно], **giornale** [джорнале], **giacca** [джакка], **giallo** [джалло], **regione** [рэдждòнэ], **romeriggio** [помэрыджо], **passaggio** [пассаджо], **passaggiare** [пассэдждàрэ], **viaggio** [вьяджо], **viaggiare** [вьядждàрэ], **formaggio** [формàджо], **mangiare** [манждàрэ], **festeggiare** [фэстэдждàрэ], **valigia** [валйджа], **giardino** [джардыно], **giovane** [джòванэ], **giapponese** [джаппонэзэ], **georgiano** [джорджàно], **dacia** [дàча], **faccio** [фàччо], **facciamo** [фаччàмо], **ufficio** [уффйчо], **ciao** [чàо];

Giorgio [джòрджо], **Giovanni** [джовàнни], **Giuliano** [джулыàно], **Giuseppe** [джузэппэ], **Sergio** [сэрджо], **Gioconda** [джокòнда], **Celentano** [челентàно], **Francesco** [франчэско], **Genova** [джэнова], **Giappone** [джаппòнэ], **Sicilia** [сичилья], **Perugia** [пэрүджа], **Germania** [джермàнья], **Belgio** [бэльджо], **Egitto** [эджйтто], **Grecia** [грэча].

Отдохнем немного и запомним некоторые слова:

studiare <i>v</i> учиться	felice <i>agg</i> счастливый
straniero <i>m</i> иностранец	felicità <i>f</i> счастье
insieme <i>avv</i> вместе	città <i>f</i> город
televisione <i>f</i> телевидение	civiltà <i>f</i> культура
pensione <i>f</i> пенсия	francese 1) <i>m</i> француз; французский язык; 2) <i>f</i> француженка
sedia <i>f</i> стул	cinese 1) <i>m</i> китаец; 2) <i>f</i> китаянка
piano <i>avv</i> тихо, медленно	gelato <i>m</i> мороженое
biondo <i>agg</i> блондин	gentile <i>agg</i> любезный
fiume <i>m</i> река	intelligente <i>agg</i> умный
pianoforte <i>m</i> фортепьяно	genitori <i>m pl</i> родители
lingua [лйнгва] <i>f</i> язык (<i>óрган в полости рта;</i> <i>средство общения</i>)	cugino <i>m</i> двоюродный брат
qui <i>avv</i> здесь, тут	cugina <i>f</i> двоюродная сестра
qua <i>avv</i> здесь, тут	oggi <i>avv</i> сегодня
quaderno <i>m</i> тетрадь	giorno <i>m</i> день
questo <i>pron</i> этот	giornale <i>m</i> газета
quello <i>pron</i> тот	giusto <i>agg</i> правильный
frequentare <i>v</i> посещать	giacca <i>f</i> пиджак
nuovo <i>agg</i> новый	regione <i>f</i> регион
buono <i>agg</i> вкусный	pomeriggio [помэрджо] <i>m</i> день
suono <i>m</i> звук	passaggio <i>m</i> переход
cena <i>f</i> ужин	passaggiare <i>v</i> прогуливаться
concerto <i>m</i> концерт	viaggio <i>m</i> путешествие
centro <i>m</i> центр	viaggiare <i>v</i> путешествовать
centrale <i>agg</i> центральный	formaggio <i>m</i> сыр
accento <i>m</i> акцент	valigia [валиджа] <i>f</i> чемодан
medicina <i>f</i> лекарство	giardino <i>m</i> сад
cinema [чйнема] <i>m</i> кино	ufficio [уффйчо] <i>m</i> офис
cucina <i>m</i> кухня	ciao! 1) привет!, здравствуй! (<i>формула при-</i> <i>ветствия</i>); 2) привет!, пока! (<i>формула</i> <i>прощания</i>)
facile [фáчйле] <i>agg</i> легкий	
difficile [диффйчйле] <i>agg</i> трудный	

ГРАММАТИКА

§ 1. Множественное число существительных

Как и в русском языке, существительные в итальянском языке изменяются по числам: они могут выступать в единственном и во множественном числе. При этом существительные мужского и женского рода имеют разные окончания множественного числа:

MASCHILE (МУЖСКОЙ РОД)

Singolare (единственное число)		Plurale (множественное число)		
tomodor o	→	tomodor i	-o	→ -i
studente	→	student i	-e	

FEMMINILE (ЖЕНСКИЙ РОД)

Singolare (единственное число)	→	Plurale (множественное число)		→	
studentessa	→	studentesse	-a	→	-e
class e	→	class i	-e	→	-i

§ 2. Понятие смешанного рода ♀♂

Если нужно назвать словом во множественном числе группу объектов, одна часть которых обозначается словами женского рода, а другая — мужского рода, то итальянцы склоняются к выбору формы мужского рода множественного числа, пусть даже такая группа состоит из тысячи женщин и одного мужчины:

una studentessa (♀) e uno studente (♂) → studenti (♂♂ = ♀♂)

1000 studentesse (♀♀) e uno studente (♂) → studenti (♂♂ = ♀♀)

Таким образом, слова смешанного рода формально ничем не отличаются от слов мужского рода множественного числа, однако само понятие смешанного рода очень пригодится нам в дальнейшем при описании некоторых итальянских грамматических форм.

☞ **УПРАЖНЕНИЕ № 3.** Вспомните слова из первого урока. Поставьте слова во множественном числе, прочтите их вслух.

Образец: un cane — cani

- | | | |
|------------------------|-------------------------|---------------------------|
| 1. un divano | 16. una sigaretta | 31. un inglese |
| 2. un tipo | 17. un cane | 32. un esame |
| 3. un pomodoro | 18. una camera | 33. un vaso |
| 4. un vino | 19. un colore | 34. un naso |
| 5. una pizza | 20. una capitale..... | 35. una penna |
| 6. una pasta | 21. una parola..... | 36. un libro |
| 7. un teatro | 22. una gola | 37. un manuale |
| 8. una cultura | 23. un gatto | 38. una ditta |
| 9. un contratto | 24. una galleria | 39. un dottore |
| 10. un documento..... | 25. un golfo | 40. un attore |
| 11. un dottore | 26. un governo | 41. un pittore |
| 12. un americano | 27. un lavoro | 42. un traduttore |
| 13. un'americana | 28. una casa | 43. una mattina |
| 14. un italiano | 29. una rosa | 44. una studentessa |
| 15. un'italiana | 30. un mese | 45. una classe |

☞ **УПРАЖНЕНИЕ № 4.** Переведите на итальянский язык. Не забудьте поставить неопределенный артикль перед каждым существительным в единственном числе, затем употребите существительные во множественном числе.

Образец: собака: un cane — cani

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. актер | 13. сигарета |
| 2. американец | 14. собака |
| 3. кошка | 15. тип |
| 4. диван | 16. роза |
| 5. фирма | 17. дом..... |
| 6. столица | 18. художник |
| 7. англичанин | 19. книга |
| 8. слово | 20. галерея |
| 9. вино | 21. правительство |
| 10. переводчик | 22. работа |
| 11. американка | 23. англичанка |
| 12. контракт | 24. ваза |

8→ **УПРАЖНЕНИЕ № 5.** *Употребите слова во множественном числе. Проговорите их вслух:*

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. una rosa | 25. un corso |
| 2. un mese | 26. una borsa |
| 3. una cosa | 27. uno spettacolo |
| 4. un naso | 28. uno studente |
| 5. un vaso | 29. una studentessa |
| 6. una casa | 30. un professore |
| 7. una cassa | 31. una professoressa |
| 8. una classe | 32. un passaporto |
| 9. un russo..... | 33. un permesso |
| 10. una russa | 34. un testo |
| 11. una tassa | 35. uno straniero |
| 12. una frase | 36. una scuola |
| 13. una scusa | 37. una televisione |
| 14. un esame | 38. una sedia |
| 15. un francese | 39. un fiume |
| 16. una svedese | 40. un pianoforte |
| 17. uno slavo..... | 41. una lingua |
| 18. una slava | 42. un quaderno |
| 19. uno smeraldo..... | 43. un suono |
| 20. uno svago | 44. una cena |
| 21. una svendita | 45. un concerto |
| 22. un visto | 46. un'attrice |
| 23. una finestra | 47. un centro |
| 24. una risposta | 48. una galleria |

8→ **УПРАЖНЕНИЕ № 6.** *Переведите существительные на итальянский язык, затем употребите их во множественном числе. Не забудьте поставить неопределенный артикль перед формой единственного числа.*

Образец:

окно: una finestra — finestre

1. преподаватель	14. славянин
2. паспорт	15. иностранец
3. проспект	16. развлечение
4. преподавательница	17. нос
5. виза	18. река
6. разрешение	19. текст
7. сумка	20. школа
8. роза	21. концерт
9. собака	22. звук
10. сад	23. пенсия
11. француз	24. студент
12. язык	25. актриса
13. русская	26. регион

8→ **К упражнению № 3:** 1. divani; 2. tipi; 3. pomodori; 4. vini; 5. pizze; 6. paste; 7. teatri; 8. culture; 9. contratti; 10. documenti; 11. dottori; 12. americani; 13. americane; 14. italiani; 15. italiane; 16. sigarette; 17. cani; 18. camere; 19. colori; 20. capitali; 21. parole; 22. gole; 23. gatti; 24. gallerie; 25. golfi; 26. governi; 27. lavori; 28. case; 29. rose; 30. mesi; 31. inglesi; 32. esami; 33. vasi; 34. nasi; 35. penne; 36. libri; 37. manuali; 38. ditte; 39. dottori; 40. attori; 41. pittori; 42. traduttori; 43. mattine; 44. studentesse; 45. classi.

К упражнению № 4: 1. un attore — attori; 2. un americano — americani; 3. un gatto — gatti; 4. un divano — divani; 5. una ditta — ditte; 6. una capitale — capitali; 7. un inglese — inglesi; 8. una parola — parole; 9. un vino — vini; 10. un traduttore — traduttori; 11. un'americana — americane; 12. un contratto — contratti; 13. una sigaretta — sigarette; 14. un cane — cani; 15. un tipo — tipi; 16. una rosa — rose; 17. una casa — case; 18. un pittore — pittori; 19. un libro — libri; 20. una galleria — gallerie; 21. un governo — governi; 22. un lavoro — lavori; 23. un'inglese — inglesi; 24. un vaso — vasi.

К упражнению № 5: 1. rose; 2. mesi; 3. cose; 4. nasi; 5. vasi; 6. case; 7. casse; 8. classi; 9. russi; 10. russe; 11. tasse; 12. frasi; 13. scuse; 14. esami; 15. francesi; 16. svedesi; 17. slavi; 18. slave; 19. smeraldi; 20. svaghi; 21. svendite; 22. visti; 23. finestre; 24. risposte; 25. corsi; 26. borse; 27. spettacoli; 28. studenti; 29. studentesse; 30. professori; 31. professoressa; 32. passaporti; 33. permessi; 34. testi; 35. stranieri; 36. scuole; 37. televisioni; 38. sedie; 39. fiumi; 40. pianoforti; 41. lingue; 42. quaderni; 43. suoni; 44. cene; 45. concerti; 46. attrici; 47. centri.

К упражнению № 6: 1. un professore — professori; 2. un passaporto — passaporti; 3. un corso — corsi; 4. una professoressa — professoressa; 5. un visto — visti; 6. un permesso — permessi; 7. una borsa — borse; 8. una rosa — rose; 9. un cane — cani; 10. un giardino — giardini; 11. un francese — francesi; 12. una lingua — lingue; 13. una russa — russe; 14. uno slavo — slavi; 15. uno straniero — stranieri; 16. uno svago — svaghi; 17. un naso — nasi; 18. un fiume — fiumi; 19. un testo — testi; 20. una scuola — scuole; 21. un concerto — concerti; 22. un suono — suoni; 23. una pensione — pensioni; 24. uno studente — studenti; 25. un'attrice — attrici; 26. una regione — regioni.

8→ **УПРАЖНЕНИЕ № 7.** *Напишите слова по транскрипции.*

Образец: [италья] Italia

- | | | |
|----------------------|------------------------|-------------------|
| 1. [студьярэ] | 3. [тэлевизьѡнэ] | 5. [бьѡндѡ] |
| 2. [страньѡро] | 4. [пэнсьѡнэ] | 6. [фьѡмэ] |

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru